



**PUERTO QUETZAL**

ORGANISMO INTERNACIONAL  
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)  
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)  
INTERNATIONAL REGIONAL  
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)  
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00442943

**CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT**

**PQ No. 442942**

|                                                                                                                    |                                                   |                                                         |                                                            |                |                                                                                                                          |                                                             |                       |                |                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|-----------------------------|
| Lugar y fecha:<br>Document Place and date:                                                                         | <b>04/04/2017</b>                                 | Fecha inicio tratamiento:<br>Treatment started on date: | <b>04/04/2017</b>                                          | Hora:<br>Time: | <b>12:00 AM</b>                                                                                                          | Fecha finalización tratamiento:<br>Treatment ended on date: |                       | Hora:<br>Time: |                             |
| <input type="checkbox"/> Importador / Importer<br><input checked="" type="checkbox"/> Exportador / Exporter        | Nombre:<br>Name: <b>ESTRADA ROUANET JUAN JOSE</b> |                                                         |                                                            |                |                                                                                                                          |                                                             |                       |                |                             |
| TERRESTRE / LAND<br>Tipo de Transporte:<br>Type of Vehicle:                                                        | <b>Maritimo</b>                                   |                                                         | AEREO / AIR<br>Tipo de Aeronave:<br>Type of Aircraft:      |                |                                                                                                                          | MARITIMO / MARINE<br>Nombre del Vapor:<br>Vessel Name:      | <b>CAP PALMERSTON</b> |                |                             |
| Placa:<br>Registration plate:                                                                                      | <b>712 S</b>                                      |                                                         | Matrícula:<br>Registration number:                         |                |                                                                                                                          | No. de Viaje:<br>Trip No.                                   |                       |                |                             |
| Origen:<br>Origin:                                                                                                 | <b>India</b>                                      |                                                         | Procedencia:<br>Point of Departure:                        | <b>India</b>   |                                                                                                                          | Destino:<br>Destination:                                    | <b>Guatemala</b>      |                |                             |
| Tipo de Tratamiento / Type of treatment:                                                                           |                                                   |                                                         | <b>ASPERSIÓN MARITIMA</b>                                  |                |                                                                                                                          | Químico utilizado:<br>Chemical used:                        |                       |                | <b>VIRKON S</b>             |
| Concentración:<br>Concentration:                                                                                   | <b>0 m3</b>                                       |                                                         | Cantidad de Químico utilizado:<br>Amount of chemical used: |                |                                                                                                                          | <b>0</b>                                                    |                       |                |                             |
| Volumen tratado:<br>Treated volume:                                                                                | <b>0</b>                                          |                                                         | Tiempo de aereación:<br>Ventilation period:                |                |                                                                                                                          | <b>0</b>                                                    |                       |                |                             |
| Tiempo de exposición:<br>Exposure period:                                                                          | <b>0</b>                                          |                                                         | Peso / volumen / unidades:<br>Weight / volume / units:     |                |                                                                                                                          | <b>0</b>                                                    |                       |                |                             |
| Producto tratado:<br>Product treated:                                                                              | <b>1 Contenedor de 40"</b>                        |                                                         | Motivo del tratamiento:<br>Treatment Purpose:              |                |                                                                                                                          |                                                             |                       |                |                             |
| Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:<br>Date and Order No. for quarantine treatment:                    |                                                   |                                                         |                                                            |                |                                                                                                                          | Dosis:<br>Dose:                                             |                       |                | <b>10 gr/litros de agua</b> |
| Observaciones:<br>Observations:                                                                                    |                                                   |                                                         | <b>FNCT09030880</b>                                        |                |                                                                                                                          | Temperatura ambiente:<br>Room temperature:                  |                       |                | <b>0</b> °C                 |
| RONY YOVANY PALMA REYES<br>NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /<br>NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF |                                                   |                                                         |                                                            |                | CUARENTENA<br>NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA<br>NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER |                                                             |                       |                |                             |



02060000442942

|                                                                                                                                                               |                                                                                                                         |                      |                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------|
| ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA<br>COMPROBANTE DE PAGO<br>INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH<br>RECEIPT |                                                                                                                         | <b>PQ No. 442942</b> |                                  |
| RECIBI DE:<br>RECEIVED FROM:                                                                                                                                  | <b>ESTRADA ROUANET JUAN JOSE</b>                                                                                        |                      | ***36.70<br>7.33918<br>QUETZALES |
| LA CANTIDAD DE:<br>THE AMOUNT OF:                                                                                                                             | <b>TRINTA Y SEIS (CON 70/100 Quetzales)</b>                                                                             |                      |                                  |
| EN CONCEPTO DE:<br>FOR:                                                                                                                                       | <b>CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP</b>                                                                                   |                      |                                  |
| CANCELADO EN:<br>PAID IN:                                                                                                                                     | EFECTIVO/CASH: <input type="checkbox"/><br>CREDITO/CREDIT: <input checked="" type="checkbox"/><br>CHEQUE No./CHECK No.: |                      |                                  |
| <b>PUERTO QUETZAL, 04/04/2017</b>                                                                                                                             |                                                                                                                         |                      |                                  |
| LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE                                                                                                                                |                                                                                                                         |                      |                                  |
| <b>JORGE HUMBERTO DEL CID</b>                                                                                                                                 |                                                                                                                         |                      |                                  |
| NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME                                                                                                                    |                                                                                                                         | FIRMA / SIGNATURE    |                                  |
|                                                                                                                                                               |                                                                                                                         | SELLO / SEAL         |                                  |
| CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST                                                                                                     |                                                                                                                         |                      |                                  |
| <b>ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)</b>                                                                                                                         |                                                                                                                         |                      |                                  |



02060000442942